

## Nov podvig kluba ‘SNEŽNIK’

Z razstavo slikarskih del pripadnikov slovenske etnične skupnosti in gostov, katero je Slovensko dvomestno društvo Albury-Wodonga “Snežnik” priredilo s sodelovanjem S.D.Melbourne in “Vestnika” so si rojaki v tem prijaznem dvojčkem mestu še bolj dvignili svoj ugled.

Župan mesta Albury Alderman John Roach je to povdaryl v svojem govoru, ko je uradno odprl razstavo v soboto 9.aprila ob 2.uri popoldne.

Zasnova te razstave se je porodila še nekako pred lanskim božičem, ko se je naš sodelavec Božo Lončar mudil pri svojih prijateljih v Albury. Želji rojakov pri “Snežniku” se je kaj rado odzvalo S.D.M. in preko uredniškega odbora “Vestnika” prožilo vso pomoč.

Organizacija, ki jo je v Albury vodil upravni odbor “Snežnika”, pri “Vestniku” pa v glavnem Božo Lončar, se je pričela že pričetkom februarja. Zbrati je bilo treba razstavljalce, sestaviti in tiskati kataloge, organizirati prevoz slik ter stojal, ki jih je posodilo S.D.M. ter še marsikatero drugo podrobnost. Vse je šlo v lepem redu. Razstavljalci so se radi odzvali, odbor “Snežnika” je pripravil program, Vasja Čuk je izdelal “art work” za katalog, “Vestnik” pa postavil potrebne črke. Skratka vse je šlo brez zapletljajev.

V petek, 8.aprila zvečer je bila večina razstavnih predmetov že v novi dvorani “Snežnika”, v soboto dopoldne so prispele še ostali indo 2.ure popoldne je bilo vse nared.

Slike so bile lepo razporejene po stoljih a veliko število ročnih del, vezenin, lončenih izdelkov, poslikanega porcelana in lesenih krožnikov je bilo razstavljenih po mizah ob zidu, katerega krasi simbol dvomestnega društva: gora Snežnik. Na steni pri vhodu je prišlece pozdravila velika stenska mapa Jugoslavije z povdarjenimi mejami Slovenije. Ob njej pa je bila razstavljena gorenjska narodna noša ter slovenski folklorni simboli: skrinja, kozolec, zibelka itd.



Malo pred drugo uro so se pričeli zbirati častni gostje: župan mesta Albury, g. John Rouch, predstavnik za umetnost in turizem pri mestu Wodonga g. Norman Lacey ter g. Cliff Chamberlain, Community Officer for Recreation. Mladina oblečena v narodne noše pa je hodila med obiskovalci ter z okrepčili, ki so jih pripravile članice “Snežnika” pripomogla k prijetnemu vzdušju.

Malo po drugi uri je predsednik “Snežnika” g. Branko Jerin vsem navzočim predstavil goste in se jim zahvalil za odziv na vabilo. Prav tako je izrekel zahvalo vsem, ki so pripomogli do te razstave: organizatorjem domačega društva, razstavljalcem ter S.D.M. in uredniškemu odboru “Vestnika”.

Na vabilo predsednika je nato urednik “Vestnika” orisal v kratkih besedah zemljepisni položaj Slovenije ter vpliv, ki so ga kulture sosednjih narodov imele na karakter slovenskega ljudstva. Pozval je seveda tudi prisotne naj podpirajo naše glasilo, ki zaradi malostevilnosti slovenske narodne skupnosti v Avstraliji ne more pričakovati, da se bo mogel vzdrževati popolnoma na komercialni bazi. Nato je izročil predsedniku g. Jerinu slike, ki sta jih “Snežniku” podarila ga. Draga Gelt in g. Jože Koder.

G. Jerin se je zahvalil za nepričakovano lepo darilo in nato prosil g. Roucha, da uradno odpre razstavo.

Župan g. Rouch je v svojem prisrčnem nagovoru pohvalil delovanje “Snežnika”, ki je s svojim delom, kakor je dejal, lahko za zgled mnogim drugim. Povedal je, da se je začudil, koliko je bilo storjeno na zemljišču odkar ga je zadnjič videl in, da skupine kot je slovenska zaslужijo vse priznanje in pomoč javnosti. Pristavil je še, da se je z organiziranjem tako lepe razstave “Snežnik” pričel uveljavljati tudi na kulturnem polju in, da mu je v veliko zadovoljstvo in čast, da lahko proglasi razstavo za uradno odprto.

Obisk razstave je bil zelo uspešen, saj je bila dvorana vedno polna ogledovalcev. Bilo je kupljeno tudi razmeroma veliko število slik izredno dobro pa so šla v prodajo ročna dela.

Razstavljalo je 16 slikarjev, ki so se predstavili s sedemdesetpetimi deli. Čini so bili Angeli Lidija, Baxter Glenus, Blatnik Mojca, Cordon Maureen, Jakovac Štefanija in Ticaci Kathy. Iz Melbourne so sodelovali s svojimi slikami Birska Irena, Čuk Vasja, Favier — Zorut Romana, Gelt Draga, Jenc Ivan, Koder Jože, Kodrič John, Pišotek Magda, Štemac Edvard in Vincent—Mejač Nataša. Barvan porcelan so razstavljali Barat Frančiška, Deacon Jan, Duggan Kathlee, McPhee Beryl. Z ročnimi deli so se udeležili Baligač Dragica, Breen Jan, Fanning Pat, Gibbs Pat, Homes Carmel, Jakšetič Marija, Jakovac

Darila, ki sta jih podarila klubu “SNEŽNIK” slikarja Draga Gelt in Jože Koder.



Od leve proti desni stojijo: g. Norman Lacey (predstavnik mesta Wodonga), ga. Marija Kromar (tajnica “SNEŽNIKA”), Tone Tukšar (bivši predsednik kluba), g. John Rouch (župan mesta Albury), Branko Jerin (predsednik “SNEŽNIKA”), Cliff Chamberlain (komunalni predstavnik za rekreacijo).



Župan g. John Rouch govori pri otvoritvi razstave.

Štefka, Kalc Anna, Kalc Gianna, Kalc Marica, Kodila Anica, Kalčič Anna, Kesner Veronica, Kromar Mary, Ticaci L, Tinta Aneliese in Wittmer Rose.

Razstava V Albury je bil napreden korak tamošnjih Slovencev, ki jih je usme-

ril še v kulturno smer udejstvovanja. Je še en dokaz, kako si s složnim in pridnim delom tudi majhna in mlada skupina zmore utreti pot v delovanje, ki lahko prinese ugled sebi in celi slovenski srenji v Avstraliji.

### Rudi Miškot

**Pred skalo**  
(Moji materi Mariji)

S teboj kramljam iz zibel otroštva,  
a dan prislanja mi slovó na lica.  
Še váruje zvestó me tvoja roka,  
v barviti sen zaziblje davna bajka.

Zdaj jutranjico rad bi ti zapel,  
pa v grlu se nabira žalostinka.  
Zato ne pôjem, iščem le besed —  
toláznih in pomirjajočih.

Pred skalnim vhodom  
sem te v sanjah videl.  
K meni obrnjena, si me svarila!  
Sprejel sem in dojel znanivko tvojo.

Takó pripótuješ mi včasih  
na večer pod zasnule veke,  
vselej malo spremenjena.  
Češče med poslej obide slutnja,  
da te celó v podobi sanjski  
sčasoma — utegnem izgubíti.

Noč vrže sidra med prebivališča.  
Z jutranjo zarjo jih iz zémle dvigne  
in odplove v nova pristanišča...  
Z nočjó objeta! Obiskuj me zvésto,  
z gorečo trsko tvojega ognjišča!









# Na hribu ob Yarri

KAJ JE NOVEGA V KNJIŽNICI S.D.M.

Pred nedavnim mi je bilo postavljeno vprašanje- kako raste knjižnica pri Slovenskem Društvu Melbourne. Moram reči, da prav tako kakor ostala dela na našem hribu, tudi knjižnica počasi napreduje. Od daleč seveda ni možno tega videti, priti je treba bližje. Le takrat se lahko opazi, da so stare omare že prenapolnjene in, da rabimo spet novo knjižno omaro. Pa tudi za to je že preskrbljeno, pridne roke g. Arnuša jo bodo vsak čas dogotovile.

Knjige se počasi nabirajo in vsak mesec jih je več. Nekaj jih nabavimo pri raznih založbah, marsikatera pa pride kot poklon društvu od osebe ali družine, ki knjige več ne potrebujejo in tako dajo priložnost tudi drugim, da jo prečitajo. Na vse podarjene knjige napišemo ime darovalca, tako, da se bodo bralci in sorodniki v bodoče lahko spomnili na današnji čas.

V knjižnici je veliko lepih in bogatih knjig, katere si je vredno ogledati in prečitati. Naj omenim le par: Karla Mauserja LJUDJE POD BICEM, zgodba učitelja med vojno in prva leta po vojni; NEIZTROHNJENO SRCE, življenje Dr. Franca Prešerna, ki ga je v poljudnem slogu opisal Anton Slodnjak. Ljubezenski roman LJUBIMEC LADY CHATTERLEY kateri je bil nedavno predvajan tudi v naših kinematografih. Jurčičev DESETI BRAT, prvi slovenski roman, ki je tako lep, da spet rad posežeš po njem čeravno si ga že čital. CVETJE V JESENI, FANT S KRESINJA, NAŠI KNJIZEVNICI IN NJIHOVA DELA, ŠUMIJO GOZDOVI DOMAČI, ZGODOVINA SLOVENCEV, in še in še. Imamo tudi zanimivo knjigo, katero je napisal pokojni pater Bernard Ambrožič, ki je pred leti pastiroval med nami v Avstraliji.

Imamo tudi nekaj knjig o Sloveniji in Jugoslaviji. Po teh radi posegajo naši najmlajši in pa tudi starejši, saj so v njih prekrasne slike iz naše domovine, pa najsi bo to iz narave ali pa arhitekture.

Veliko imamo tudi otroških knjig, v katerih je manj berila pač pa več slik. Seveda imamo tudi razne učbenike, slovnice in druge mladinske knjige primerne za učenje slovenskega jezika.

Tudi nekaj znanstvenih, sgodovinskih in zemljepisnih knjig, prevedenih iz slovensčine v angleščino je na naših knjižnih policah.

Vsak je vladno vabljen, da poseti našo knjižnico. Za sedaj je odprta vsako prvo in tretjo nedeljo v mesecu od 3. do 5. ure popoldan. Lahko pa tudi pokličete po telefonu 232 2958 go. Mileno Brgoč in se dogovorite za kak drug vam bolj primeren čas.

Milena Brgoč

NE POZABITE!

NE POZABITE!

17. LETNI PLES S.D.M.

V soboto 14.maja bo S.D.M. imelo svoj 17.letni ples, na katerem bo izbrano dekle, ki bo dobilo naslov "LEPOTICA SLOVENSKE SKUPNOSTI 1983-84".

Na isti večer bo tudi podeljen naslov "KRALJICA DOBRODELNOSTI" dekletu, ki bo nabralo najvišjo vsoto za posebne namene S.D.M.

Izžreban pa bo tudi dobitnik bogate loterije, katere prva nagrada bo 2 tedna počitnic v Surfers Paradise z vključeno letalsko vožnjo tja in nazaj. Darovalca te nagrade sta ADMIRAL MOTOR INN in pa potovalni urad DONVALE TRAVEL.

Kot običajno bo treba vstopnice nabaviti v predprodaji.

NUDIMO VAM DVORANO V NAJEM

Če iščete dvorano za različne prilike kot so proslave rojstnih dnevor, zaroke, poroke, obletnice i.t.d se obrnite na Slovensko Društvo Melbourne. Oddajamo jedilnico in dvorano, z kuhinjo ali pa brez kuhinje. Vsak član S.D.M. lahko najame zgoraj omenjene prostore tudi za svojce, seveda po dogovoru in dovoljenju Upravnega odbora. V slučaju, da želite tudi postrežbo, se lahko tudi o tem pogovorimo.

Za vse informacije se obrnite na tajnico, telefonsko na 870 9527.

Cene za najemnino društvenih prostorov in opreme so:  
Price list for hire of clubs premises and utensils:

|                                                       |                |
|-------------------------------------------------------|----------------|
| DVORANA – MAIN HALL                                   | 100 Dolarjev   |
| JEDILNICA – DINNING ROOM                              | 50 Dolarjev    |
| UPORABA KUHINJE – USE OF THE KITCHEN                  | 50 Dolarjev    |
| UPORABA B.B.Q. – USE OF B.B.Q.                        | 25.00 Dolarjev |
| POSODA – krožniki, kozarci, jedilni pribor – po osebi |                |
| UTENSILS – crockery, cutlery and glassware – per head | 1.00 Dolar     |
| PRTI – TABLECLOTHS                                    | 1.50 Dolarjev  |
| ČIŠČENJE – Dvorane- Hall                              | 75.00 Dolarjev |
| – Jedilnica-Dinning room                              | 25 Dolarjev    |

V ceno so vključene mize in stolice.

Vse velike smeti morajo biti počiščene in mize izpraznjene.

Tajništvo S.D.M.

PREDVIDEN SPORED ZABAV S'D'M' ZA LETO 1983.

|              |                                                                                     |                       |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 14.maja      |  | Letni ples S.D.M.     |
| 11.junija    |                                                                                     | Kostanjev večer       |
| 9.julija     |                                                                                     | Domače kolone         |
| 13.avgusta   |                                                                                     | Balinarski ples       |
| 10.septembra |                                                                                     | Lovska veselica       |
| 8.oktobra    |                                                                                     | Mladinski večer       |
| 12.novembra  |                                                                                     | Vestnikov večer       |
| 10.decembra  |                                                                                     | Miklavževanje         |
| 26.decembra  |                                                                                     | Štefanovanje – Piknik |
| 31.decembra  |                                                                                     | Silvestrovanje        |

## REZULTATI LOVSKIH TEKEM

na "Planici", 9.aprila 1983.

### STRELJANJE Z NASLONOM-

|         |                  |          |
|---------|------------------|----------|
| 1.mesto | S.Š.D.St.Albans. | 484 točk |
| 2.mesto | S.D.M.           | 479 točk |
| 3.mesto | S.D.S.           | 469 točk |
| 4.mesto | Planica          | 460 točk |

### STRELJANJE V PROSTEM STILU:

|         |                  |          |
|---------|------------------|----------|
| 1.mesto | Planica          | 269 točk |
| 2.mesto | S.D.M.           | 265 točk |
| 3.mesto | S.Š.D.St.Albans. | 236 točk |
| 4.mesto | S.D.S.           | 216 točk |

### POSAMEZNO Z NASLONOM:

|         |                    |             |
|---------|--------------------|-------------|
| 1.mesto | F.Arnus – S.D.M.   | 49(50) točk |
| 2.mesto | L.Mavrič – Planica | 49(45) točk |
| 3.mesto | S.Šernek – S.D.S.  | 48 točk     |

### POSAMEZNO V PROSTEM STILU:

|         |                              |         |
|---------|------------------------------|---------|
| 1.mesto | J.Rozman – Planica           | 37 točk |
| 2.mesto | J.Barat – S.D.M.             | 31 točk |
| 3.mesto | M.Jurkovič – S.Š.D.St.Albans | 27 točk |

### ZA PRENOSNI POKAL:

|         |                  |           |
|---------|------------------|-----------|
| 1.mesto | S.D.M.           | 1482 točk |
| 2.mesto | Planica          | 1444 točk |
| 3.mesto | S.Š.D.St.Albans. | 1423 točk |
| 4.mesto | S.D.S.           | 1319 točk |

JOŽE URBANČIČ

Telefon: 850 7226

## KAL-CABINETS

STROKOVNJAKI ZA:

kuhinjsko pohištvo — mizarsko opremo kopalnic, umivalnikov itd. — vsakovrstne stenske omare in knjižne police.

SPECIALISTS FOR:

Kitchens — Vanity Units — Wardrobes — Book Shelves

Če gradite novo ali pa obnavljate staro obrnite se z zaupanjem na nas!  
If you are building or renovating call on us with confidence!

3 Pamela Grove, Lower Templestowe, Vic.



# ZANIMIVOSTI

## PROMETNI DAVEK IN CENE

S spremembo zakona o obdavčenju prodaje izdelkov in storitev, ki je v Jugoslaviji začel veljati pričetkom aprila so se podražili številni izdelki v prodaji na drobno, med njimi sladkor, vino, teksti, športna oprema, butan itd. S tem so davčno breme razporedili na precej širši krog izdelkov, hkrati pa bodo s tem zagotovili del sredstev za kritje izdatkov zveznega proračuna, v katerem primanjkuje 21,8 milijarde dinarjev.

Letos bi morali zopet razpravljati, kakor so lani, o spremembah zakona o financiranju federacije ter kako bi v bodoče uspešneje uredili vprašanja v zvezi z 90,5 odstotka porabe v zveznem proračunu, kolikor zdaj znašajo potrebe JLA in borčevsko-invalidskega varstva ter dopolnilna sredstva za manj razvite.

## MEJNI PREHODI

Naval na obmejne prehode v Sloveniji pojenjuje. Medtem ko so glavni prehodi še vedno zelo zavzeti, pa na manjših skoraj ni nobenega prometa več.

Tako so na primer na Ljubelju v eni sami noči naštel 189 avtobusov, od teh 30 s tujimi turisti. Zdomci pa so v istem času dopotovali v domovino z več kot 4.000 osebnimi avtomobili. Najdaljša čakalna doba je bila na Korenjskem sedlu (4 ure), najmanjša na Jezerskem (pol ure).

Tudi na drugih mejnih prehodih po Evropi vlada drenj. Tako so na primer potniki na Ljubelju povedali, da so na mejnem prehodu pri Salzburgu čakali v 20 km dolgi vrsti, ki so jo povzročili tovornjaki.

## PODRAŽITEV V MAKEDONIJI

V Makedoniji so se realni osebni dohodki v primeri z lanskim letom znižali za 7,8 %. Hkrati pa so se osebni dohodki nominalno zvišali v primeri z lanskim januarjem za četrtno in so povprečno znašali 11.155 dinarjev. Očitno pa plače ne morejo kljubovati vse večjim podražitvam. V prvih dveh mesecih so se življenjski stroški v primeri z lanskim razdobjem povečali za 18 %, prehrana pa se je podražila kar za 23,4 odstotka.

## NOVA MERILA ZA DEVIZE

Zvezni Izvršni Svet Jugoslavije je 31.marca dal soglasje k enormnim merilom za razpolaganje z devizami v letu 1983.

Merila v glavnem določajo, da bodo organizacije združenega dela od svoje ga deviznega dotoka izdvajale 5% za potrebe federacije, 3% deviz za devizne rezerve, 17% deviz za uvoz nafte in do 15% deviz za skupne potrebe v republikah in pokrajinah. To je skupaj 40%, tako, da bo njim samim ostalo le do 60 odstotkov.

## Kaj , kje, kdo?



### ČESTITKE

Iskrene čestitke Lisi Abscia in Brankotu Lavrič, ki sta se v številni prisotnosti domačih in prijateljev zaročila na 19.marca 1983. Obema želimo uspešno skupno pot v bodočnost.



### KARATE

Shotokan Karate Društvo Viktorije vpisuje nove začetne člane, dne 10.maja ob 6h zvečer v Merrilsnds Primari School Hall na Hughes Parade, Keon Park.

Treningi se bodo vršili ob torkih in četrtkih od 6h do 8h zvečer.

Ako ste zainteresirani pohitite z vpisom. Podrobnejše informacije dobite pri instrukturu Postružin Darkotu ako ga pokličete na telefon 466 2538 – Lalor.



### POZNANSTVO IŠČE

Slovenec, ki živi v Melbourne, star 40 let, 172 cm visok, mirne narave in zmerne značaja, ne pije in ne kadi, bi radi osamljenosti želel spoznati resno ženo ali dekle od 30 do 40 let staro.

Otroci niso ovira, ženitev ni izključena. Javite se pismeno na naslov: Bruss Frank, 9/44 Type Street, Richmond, Vic. 3121.

## AVTOBUSNI VODIČ

Po uspeli publikaciji "Gostilne na Slovenskem" je Zveza obrtnih združenj Slovenije izdala še eno zanimivo publikacijo. To je "Avtobusni vodič" po najboljših slovenskih gostilnah.

Namen vodiča je, da bi več skupin turistov, ki sedaj skozi Slovenijo večidel le hitijo proti Jadranu - nekoliko zadržali tudi na slovenskih tleh. Sekcija zasebnih gostincev je zato sklenila, da potovalnim agencijam ponudi svojo enotno in organizirano ponudbo. V "Avtobusnem vodiču" je naštetih okoli 150 najboljših gostil, ki zmorejo dovolj sedežev, da hitro in dobro postrežejo poln avtobus turistov.

Zasebni gostinci so pripravili tudi enoten program: skupinam turistov ponujajo "turistični menu" (kosilo ali večerjo), oziroma prigrizek po vnaprej določenih in enotnih cenah, ki bodo veljale do konca leta. V vodiču so naštet tri bogata turistična kosila, ki bodo stala 250 do 300 dinarjev ter turistične malice od 120 do 180 dinarjev. V ceno pri kosilih so vključeni tudi aperitivi in kozarec vina, soka ali piva.

## POVIŠANI DAVKI

Stopnje temeljnega prometnega davka so se v Jugoslaviji povišale za veliko število izdelkov. Za mineralne vode in gazirane brezalkoholne pijače znaša nova stopnja davka 17,4 %, za vse vrste sladkorja pa 10 odstotkov. Za tekoči plin v jeklenkah in kontejnerjih, za potrebe gospodinjstva 15%. Če se bo plin rabil kot pogonsko sredstvo motornih vozil ali plovil bo pa stopnja davka znašala 60 %. Za kvalitetne cigarete znaša davčna stopnja 51,72 %. Za naravna vina pa 5 %. Za kmetijsko orodje 17,4 %, za športne rekvizite pa od 8 – 17,4 %.

Predstavljamo slovensko slikarsko in pleskarsko podjetje

## SUNSHINE PAINTING SERVICE PTY. LTD.

62-64 MONASH STREET, SUNSHINE, 3020  
Tel. 311 1040, 312 1533

Lastnik: JIM KOROŠEC, Priv. 336 7171

Svoji k svojim !

SURFERS PARADISE  
Počitniško stanovanje – Holiday accomodation

## ADMIRAL MOTOR INN

Your Hosts: MARIJAN and VERONICA BERIČ

1,2 in 3 sobni opremljeni apartamenti, plavalni bazen, sončna veranda, barbeque, barvna TV, pralnica, ventilatorji; lahki zajtrk in pospravljanje na zahtevo, izleti, pokrito parkališče. Cene so konkurenčno nizke.

7 minutes peš do Cavill Ave., 3 minute do plaže.

IZVENSEZONSKI POPUST ZA ČLANE DRUŠTVA

1, 2 and 3 Bedroom Fully S.C.Suites, Pool, Sundeck, Guests' BBQ, Colour T.V., Laundry, Fans, Optional Continental Breakfast and servicing of units, Tour desk, Undercover Parking. Competitive Tariffs.

7 mins. walk to Cavill Ave. and 2 mins. to beach.

OFF-SEASON DISCOUNT TO CLUB MEMBERS.

Phone or write-

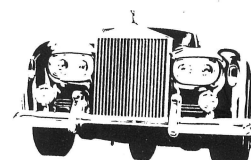
2965 Gold Coast Hwy.,  
P.O. Box 691,  
Surfers Paradise, 4217.  
Tel. (075) 39 8759

## TONE ZAGORC

# AVIATION MOTORS

(Next Door to Westgate Motor Inn)

9 Aviation Road,  
LAVERTON, 3028  
Telefon: 369 1363



## • Splošna avtomehanika FOR COMPLETE CAR CARE SERVICES

- Dynamometer Tuning
- Distributor Analysis and Modification
- Computer Wheel Alignment and Front End Repairs
- Electronic Wheel Balance
- Discount Tyres
- All Types of Repairs

FREE QUOTES

## • Športna puškarna

Prodaja Lovskega orožja in municije





# Slovenci po Avstraliji

## SLOVENSKA CERKEV V ADELAIDI



Adelaidski Slovenci se res lahko pohvalijo s svojo novo cerkvico, katero so pred kratkim dogradili in jo je posvetil slovenski metropolit dr. Šuštar ob svojem obisku v Avstraliji. Marsikdo od nas iz Melbournea jo je že imel priložnost videti najsibo ob blagoslovitvi ali pa za velikonočne praznike.

Čeprav je cerkvica na zunaj precej preprosta je pa notranjost zelo drugačna in lepo razporejena. Pri vходу je najprej predsoba nad katero je kor ki pa se vidi šele iz notranjosti. Je precej velik in kot je ceniti po številu pevcev res potreben. Strop v notranjosti cerkve je obit z lesom kar ji daje še posebno topel občutek.

Rojaki v Adelaidi so na svojo cerkvico zelo ponosni, mi pa jim za ves trud in delo lahko samo čestitamo in se z njimi veselimo njihovega napredka.

## MLADENKA LETA 1983



Le katera od mladenk ki se potegujejo za naslov Lepotice Slovenske Skupnosti v Melbourneu bo izbrana. Sodniki bodo imeli res težko nalogo, kajti sodeč po gornji fotografiji izgledajo vse silno prikupne. No, izbrati je možno le eno, da se bo priključila izbrankam prejšnjih let, ki jih je sedaj že kar za celo generacijo.

Pod košatimi gumavci na našem hribu na Elthamu so se fotografirale kandidatke: Marta LOGAR, Šuzi BALIGAČ, Beti KRIŽANIČ, Odri DURUT, Helena TOPLAK in Debbie HARTMAN.

Naslov bo podeljen izbrani mladenki na 17.letnem plesu S.D.M., ki se bo vršil v soboto 14.maja 1983 v dvorani Slovenskega Središča na Elthamu. Isti večer bo proglašena tudi Kraljica dobrotelosti za 1983.

Ta letni ples je vedno lepo obiskan in kot običajno bodo tudi letos prisostvovali kot častni gostje osebnosti iz javnega življenja in drugih slovenskih organizacij. Vstopnice so na razpolago le v predprodaji in zaželeno je, da bodo vsi prisotni v večernih oblekah. Vstopnina, vključno z večerjo je S 13 za člane in S 16 za nečlane.

## KLUBSKI PROSTORI V PERTHU

Pred dnevi se je mudila v Melbourneu ga. Marija Surina, podpredsednica Slovenskega kluba Perth.

Ob tej priliki je obiskala tudi Slovenski Kulturni in Razvedrilni Center na Elthamu, katerega ji je razkazala tajnica S.D.M. ga. Anica Markič.

Iz razgovora s to simpatično rojakinjo iz Zgornje Avstralije smo zvedeli, da Slovenski klub v Perthu odlično napreduje, čeprav bo čez par mesecev obhajal šele svojo peto obletnico.

Odkar je bil v lanskem letu izbran odbor pod predsedstvom g. Pestotnika je delovanje kluba postalo posebno živahno. V septembru lanskega leta so zvedeli, da so naprodaj prostori Kluba avstralskih avijatičarjev in se tudi takoj odločili, da ga kupijo za svoje udejstvovanje. Tako sedaj posedujejo zemljišče, na katerem je poslopje z lepo dekorirano dvorano, ki lahko sprejme kakih 200 ljudi. V dvorani je tudi oder, primeren za manjše nastope. V nadstropju nad dvorano pa imajo uradne prostore in pa prostor za slovensko šolo, katero prav te dni vzpostavljajo.

Seveda ne bi bili Slovenci in to še povečini s Primorskega doma, če ne bi imeli tudi balinišče in odlično kuhinjo.

Ker je klub razmeroma še mlad in je Perth tako zelo oddaljen od ostalih centrov Avstralije, dosedaj še niso vzdrževali zvez z ostalimi slovenskimi društvi po našem kontinentu. Potovanje ge. Surine, ki se je ustavila tudi v Sydneyu, bo seveda to izoliranost nekoliko ublažilo in bodo stiki z drugimi slovenskimi organizacijami postali verjetno živahnejši.

Namen tega slovenskega kluba v Perthu je sličen namenom ostalih slovenskih združenj po Avstraliji: Predvsem ohranjati slovenske šege in navade Slovenski jezik in slovensko pesem ter nuditi rojakom razvedrilo v slovenskem okolju, pa tudi pomoč v slučaju potrebe.

Poleg šole in balinjanja goje tudi folklorne plesne. Klubski prostori so za sedaj odprti vsako nedeljo ter polni živahne dejavnosti; medtem ko se slišijo z balinišča udarci krogel po dvorani odmevajo

poskoki folklorne grupe a v šoli pa živ-zav učencev.

Enkrat mesečno imajo tudi plesne, katere obiskujejo gostje iz drugih etničnih skupin.

Najpomembnejši dogodek v bližnji preteklosti je bil obisk nadškofa dr. Šuštarja, ki je ob tej priliki tudi blagoslovil društvene prostore. Pa tudi obisk ansambla Ottavio Brajko z zastopniki S.I.M. je vžil mnogo živahnosti.

Klub, ki ima sedaj preko 150 članov vodi odbor, ki mu predseduje g. Fred Pestotnik, tajnik je Toni Reznik in blagajničarka je ga. Darinka Primc.

Naslov kluba je- 31 Jam Street, Guildford, 6055. W.A.

## ZELENI JURIJ

Zeleni Jurij je obiskal Slovence v Geelongu, kljub deževnemu vremenu.

Pred meseci ustanovljen upokojenski odsek tega drugega najstarejšega kluba v Viktoriji je priredil svojo prvo večjo popoldansko zabavo s plesom, s katero so želeli zbrati nekaj sredstev, ki bi prav prišla pri razširitvi dosedanje dvorane.

Za to priliko so naprosili "Zelenega Jurija, ki je postari tradiciji obiskoval slovenska naselja v severni zgodnji pomladi, da bi prijahal tudi med rojake zbrane na prostoru društva v Geelongu. Mislili so tudi, da bo prisostvoval pri plezanju na mlaj in drugih narodnih običajih. Toda kot že omenjeno, dež je preprečil aktivnosti izven dvorane.

Seveda pa deževno vreme ni moglo preprečiti prijetnega in domačega vzdušja, ki je vladalo v prenapolnjeni dvorani. Sicer smo lahko videli okrašenega Jurijevega konja, ko nam je pevski zbor Geelonga pod vodstvom g. Furlana zapel nekaj domačih pesmi na betonski plošči in pod jekleno strukturo novega dela poslopja.

Ves spored se je potem odigral v dvorani, kjer je najprej predsednik Slovenske Zveze "Ivan Cankar" v Geelongu,

g. Jože Ramuta pozdravil zbrane upokojence, katerih skupino vodi ga. Justa Površin. Po g. Ramutu je spregovorila v bodrilo novi upokojenski skupini ga. Helena Van De Laak, urednica slovenske ure na 3EA. Sledila ji je z nagovorom v imenu upokojenske družine S.D.M. ga. Kati Hartner. Nekaj vzpodbudnih besed pa je na povabilo predsednika ga. Ramute dodal tudi urednik Vestnika, Marijan Peršič.

Otroci slovenske šole pri društvu v Geelongu, nekateri tudi oblečeni v pester narodne noše so zarajali "Vesele račke", nato pa je še pevski zbor dodal nekaj pesmi, med njimi poznano, uglašeno po besedilu Simona Gregorčiča, "Eno devo le bom ljubil".

Bogat srečolov, izvrstna večerja in ples so potem še dolgo zabavali vse navzoče. Seveda tudi ni manjkalo vriskanja, po tej sposobnosti posebno poznane ge. Juste.

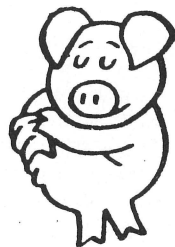
Upokojenska družina v Geelongu sedaj šteje že 30 članov in članic, ki se redno zbirajo in seveda tudi pridno pomagajo pri raznih dejavnostih kluba.

Kot nam je povedal g. Ramuta bodo v bližnji bodočnosti rabili še veliko več prostovoljnih delavcev in gmotnih sredstev, kajti razširitev dvorane bo zahtevala še dokaj naporov. Upajo pa, da bodo vsa glavna dela končana nekako do božiča.

Zemljišče, ki je veliko kakih 6 akrov leži nedaleč od Princess Highway na lepem položaju in s ceste, katera pelje na zemljišče, je lep razgled na Geelong.

*Natakar piše račun gostu: " Zrezka vam ne bom zaračunal, ker je ostal cel, plačati pa boste morali zvite vilice, zlomljen nož in počen krožnik.*

ROJAKI ŽELITE PRISTNIH KRÁNJSKIH,  
ALI SLOVENSKIH PLANINSKIH KLOBAS  
IN DOMAČEGA PREKAJENEGA MESA . . .



OBRNITE SE NA SLOVENSKO PODJETJE

JOHN HOJNIK SMALLGOODS  
PTY. LTD.

209 215 St. George's Road, North Fitzroy, 3068

Tel. 481 1777

Postreženi boste v domačem jeziku



Več kot 30 let je minilo odkar smo se Slovenci v znatnejšem številu pričeli nase-  
ljevati po Avstraliji. Naša druga generacija je že odrasla v Avstraliji in tretja se že po-  
raja. Zato ni čudo, da se vedno bolj kaže tudi zanimanje — predvsem med našimi  
mlajšimi — o postanku in razvoju Avstralske Slovenske skupnosti. Pred letom dni je  
potovala po Avstraliji slušateljica ljubljanske univerze in zbiralala podatke o Slovencih  
za svoje diplomsko delo. Letos pa je pripravila svoje diplomsko delo za naslov Bache-  
lor of Education gđc. Vera Remšnik pod naslovom:

## THE ROLE AND FUNCTION OF AN ETHNIC ORGANISATION SLOVENIAN ASSOCIATION MELBOURNE

Vera je pri raziskovanju v preteklost naše organizacije zbiralala podatke iz najraz-  
ličnejših virov. Pri vsem ji je bil v veliko pomoč tudi "VESTNIK", ki je najbrže edi-  
na pisana kronika slovenskega družabnega življenja v Melbourne. Takole pravi o tem  
gđc. Remšnik v svojem delu:

"The Vestnik has been bound into volumes. These volumes offer a  
goldmine of information to anyone who would care to spend the neces-  
sary time to translate them....Unfortunately, this was almost the total  
amount of written information available about Slovenians."

Ker je verjetno, da mnoge naše mlajše rojake, ki niso večji v čitanju slovenščine  
zanimalo kako se je razvijala slovenska naseljena družina v Melbourne in kako je  
nastalo in delovalo Slovensko Društvo, bomo v današnji in v prihodnjih številkah  
Vestnika priobčili izvlečke iz dela gđc. Remšnikove:

# Zakaj mame ne zbolijo?

(Ob materinskem dnevu)

V tistem letnem času smp, ko vsakdo dobi tisto, kar poznamo kot „enodnevna gri-  
pa“. Zdravniki seveda uporabljajo točen strokovni izraz in določijo bolezen čisto na-  
tatančno. Svojim bolnikom re-  
čejo: „Mnogo te bolezni je prav zdaj na pohodu.“ Popolnoma vseeno je, kako se ime-  
nuje, samo to je jasno pri tej enodnevni gripi, da je nihče nima ravno 24 ur.

Otroci znajo raztegniti bo-  
lezen na tri polne dni, ko jim ni treba v šolo. Medtem jim mamice prinašajo obede na pladnju v posteljo in jim do-  
volijo, da lahko gledajo televi-  
zijo ves dan. Najlepše, kar se lahko pripeti otroku, je, da se naleze te bolezni.

Tudi očetje uživajo v njej. Nimajo je ravno tako dolgo kot otroci, toda pri tem povzročajo več hrupa. Vse gos-  
podinjstvo se vrti okoli bol-  
nika in vse, tudi očeta, moč-  
no skrbi nekaj dni, dokler se ne počuti bolje.

Matere pa to bolezen do-  
bijo, pretrpe in pozdravijo v pičlih dvanajstih urah. Zago-  
tovo je to nekakšen medicins-  
ki čudež. Morda bo kak mlad doslej neznan zdravnik nekoč slavljen kot mož, ki je našel zdravilo za „mnogo tega je vsepovsod okrog“. Če tak člo-  
vek sploh obstaja, mu bo gotovo v pomoč, če zdaj pregledamo in opišemo zna-  
čilen primer značilne mame, ki si nakopije značilno eno-  
dnevno gripo.

Prva stvar, ki jo velja ome-  
niti, je, da se mame na prve znake vročine odzivajo drugače kot drugi ljudje. Otroci morda jokajo, očetje postane-  
jo razdražljivi, za mame pa je značilno pravo neponarejeno veselje. Malo znano je dejstvo, da se mnogo sicer izvrstnih gos-  
podinj, ki garajo in so nesebične, vdaja skrivni sla-  
bosti: merijo si temperaturo. To jih običajno prime, kadar pihajo zimski vetrovi, ko je hiša vsa razmetana in jih boli-  
jo noge. V takem času sicer trdna žena smukne tiho k omarici z zdravili, kradoma vtakne toplomer pod jezik, sede kot sova na rob kopalne kadi in srce ji bije v resnični slutnji. Silno si želi, da bi bila vsaj majčkeno bolna, saj sko-  
raj nikoli ni! Po dolgem času

ima končno enkrat srečo: toplomer pokaže vročino. Seveda ne visoko, ne dosti čez 37 stopinj, pa vendar nedvo-  
umen dokaz, da jo napada „bolezen, ki je prav zdaj na pohodu“. Prevzamejo jo pri-  
jetni spomini, ko je bila bolna kot otrok: sveže, čiste rjuhe, čaše vročega sirupa, grmade knjig na mizici ob postelji. Kako čudovit privid! Zdaj pa je spet resnično bolna, bolna dovolj, da gre v posteljo. Ali ni to čudovito!

Recimo, da ta trenutek nastopi prav po kosilu. Otroci so v šoli, dojenček je nahra-  
njen, nobenega razloga ni, da ne bi mogla takoj v posteljo. Vse, kar mora še prej napravi-  
titi, je: zmešati mora mesno solato za večerjo, pustiti sporo-  
čilo za inštalaterja, obvestiti prijateljico, da je popoldne ne bo na klepet, dati v stroj perilo, odnesti smeti in ... potopiti se ... v posteljo. Ah-h-h-h-h! Boleče noge vpi-  
jajo udobje svežih rjuh in oči, ki so začele nekoliko skeleti, se počasi z užitek zapro. Zaspala je — sredi dneva!

Takrat se, mnogo prezgo-  
daj, s treskom odpro vhodna vrata, otroci se pripode iz šole domov. Njihovi kriki „Mami, mami, kje pa si?“ popolnoma udušijo njene šibke odgovore, toda otroci vztrajno iščejo. Kmalu se pojavijo in vsak po svoje ne morejo verjeti, da je mama v postelji.

„Kaj sploh se nisi vstala?“ vpije mlajša in pri tem ne pomisli, da je bila mama po-  
konci med jutranjo dirko.

„Kako bom pa šel k prijatelju?“ vpraša deček in se obupano prestopa ob vznožju postelje.

„Kaj bomo pa za večerjo, če si bolna?“ poizveduje naj-  
starejši in s tem zadene v bistvo težav.

Jasno je, da otroci v resnici niso tako brezčutni, kot se pokažejo prve trenutke v ta-  
kih okoliščinah. Nikakor jim ne gre v račun mama v po-  
stelji, ki ne opravlja svojih dolžnosti, hkrati pa se veselijo nepričakovanih zapletov, kar nori so na katastrofe.

Ne marajo pa manjših mo-  
tenj, kot je na primer zdaj ta. Zato mora mama vreči glavo nazaj na blazino, biti mora blede in izmučena in ukazo-  
vati mora le šepetaje.

Jasno mora povedati: „Bolna sem. Nič ne morem delati. Vse moram prepustiti vam.“ Potem počasi s slabot-  
nim glasom naroči, kaj vse morajo storiti: „Skuhajte krompir ... pazite na dojen-  
čka ... pripravite mizo za večerjo ...“ Tako prepričljiv prikaz bolezni spodbudi v otrocih plemenito sočutje, da se takoj lotijo dela. Prepustijo jo glavobolu in tišini njene sobe.

Potem pride domov oče. Otroci mu v eni sapi zdrdrajo medicinsko poročilo. Kar v plašču pohiti v spalnico, se-  
se se na rob postelje in prime ženo za roko. „Otroci pravijo, da se zelo slabo počutiš. Si poklicala zdravnika? Naj grem po zdravila? Kaj je rekel, kaj je narobe?“ Nena-  
doma se mama počuti zelo krivo, zato se trudi, da bi bila videti manj bolna, kot je v resnici. „Saj ni nič, dragi samo ta gripa, ki prav zdaj razsaja. Saj lahko vstanem, pripravim večerjo in ...“

Tedaj on odločno odkima. „Ostala boš lepo v postelji. Bodi brez skrbi. Otroci in jaz bomo opravili vse!“ To pove samozvestno, toda ko ga žena pogleda in ga vidi v pomečkani delovni obleki vsega utrujenega od službe, jo do solz prevzame sočutje.

„Oprosti, dragi, strašno težko je zate ...“ z muko začenja in razmišlja, če ni v resnici bolj bolna, kot se ji zdi. Želi si, da bi ostal in da bi jo stisnil za trenutek k sebi. Toda on že misli na to, kako bo obvladal kuhinjo in otro-  
ke, in nima časa za nežnosti. „Kar nič ne govori,“ ji odločno reče, „dobro bomo opravi-  
lili tudi brez tebe.“

V sobi je spet tišina. In praznina. Prijetno utrujenost jo zapusti. Čudno in vroče se počuti v zmečkanih in raz-  
vlečenih rjuhah. Čisto tiho leži in lovi glasove družine, počuti se zapuščen, grozno. Toda zdi se, da se vsi drugi počutijo imenitno. Kot da se začenja zabava, otroci se hih-  
tajo, oče se krohota, vmes pa ropota posoda in krožniki.

Nenadoma nastane strašen trušč, zasliši se očetov glas, ki vmes ukazuje, naj za božjo voljo spravijo malega proč, da se ne ureže, in kje je metla in karkoli že delajo, mame s tem

## PROBLEMS OF DATA RESEARCH

Official published data about Slove-  
nians in Australia is almost non-existent. All of the official departments of the Go-  
vernment who were contacted, could offer no statistics or data, except concern-  
ing Yugoslavia and Yugoslavs in general. Slovenia is one of the republics of Jugo-  
slavia. Its story and the story of its people, are unique, and often very dif-  
ferent to those of other groups in Jugo-  
slavia. Few researchers have recognised and acknowledged this fact. In the more recent studies of the Yugoslavs in Austr-  
alia, the researchers have demonstrated an awareness of the differences that exist between the various groups of people from Yugoslavia.

The Yugoslav consulate could offer nothing more than a very limited book-  
let about Yugoslavia and a map. The search for any literature concerning Slovenians has been a long and often

disheartening one, especially as very little information of value has been found.

It is for these reasons, that I found I had to rely heavily on information from people involved with the organi-  
sation. Often this information was the result of personal judgement, therefore I must draw attention to the fact that I am in no ways claiming to offer accu-  
rate figures or statistics. In the absence of documented data concerning the Slovenians, I have attempted to form a consensus of the information offered to me by the Slovenians themselves. Estimation of figures, identification of the residential areas and data such as this, have basically resulted from generali-  
sations of answers given by the people being interviewed. It is important to note that, under the circumstances, the best possible sources of information were chosen. An example is the priest.

Perhaps the lack of information in English about Slovenians, would suggest that future undertaking of the organi-  
sation, could be, to gather data via ques-  
tionnaires sent out to its members. This could help fill the multitude of gaps in the information about Slovenians and could help alleviate some of the prob-  
lems I experienced, for future resea-  
chers in this area.

## HISTORICAL OVERVIEW OF THE SLOVENIAN COMMUNITY

Slovenia is one of the six socialist republics of Yugoslavia. Its population of 1,862,620, (as recorded in 1978), is the fourth largest of the six republics, and represents approximately eight per-  
cent of Yugoslavia's total population. Its area of 20,251 square kilometres also represents approximately eight per-  
cent of the total area of Yugoslavia.

Slovenia lies in the north-west of Ju-  
goslavia and shares its boundaries with Italy, Austria, Hungary and with Cro-  
atia, one of the other Yugoslav repub-  
lics. "Slovenia is remarkable for the proximity of the mountains and sea: only forty kilometres south of the Alpine ski slopes lies the Adriatic." (Yugoslav Government Publication, page 106.)

This geographical factor has enabled Slovenia to become a tourist country, with a strong tourist trade. Approx-  
imately forty-seven percent of the labour force is employed in mining and industry. Also raising livestock and fruit growing employ a number of the population. Slovenia has a wine growing belt, which provides employment and produces a variety of grapes, for which many Slovenes would be grateful, as they are known to enjoy a glass of wine, or two.

The Slovenia of today is in many cases very different from the Slovenian homeland left behind by many of our Slovenian migrants, especially the earlier migrants. To understand who our Slove-  
ne migrants are, it is necessary to look at the history of their homeland, Slo-  
venia.

Prior to the eight century, the Slove-  
nes created their own state, known as Carinthia. During the Middle ages, the Slovene people were known as Carin-  
thians. Following a rebellion and war in 817, the Carinthian state became part of the Carolingian Empire.

In the thirteenth century, the area inhabited by the Slovenes was ruled by the Hapsburgs. In 1809, Austria gave the Slovenian territories to France; Slovenes were under the rule of Napoleon who organised the territories as the Illyrian provinces.

Around the middle of the nineteenth century, the Slovenes inhabited an area which stretched across three countries. Slovenia experienced the rule of Hun-  
gary, Italy and Austria during this time.

(It will continue in the next issue)

(Družinska Priloga)



V občini Murska Sobota so od 1. aprila naprej stanarine višje za 33 %, najemnine pa za 40%.

\*\*\*\*\*

## PRVE LASTOVKE ODGNALI

V zagrebški izdaji "Borbe" pišejo, da so prvim lastovkam tujskega prometa že polomili krila in jih odgnali domov.

Pisec se pritožuje, da kljub vsem obetanjem, da bo letošnja turistična sezona za zgled, je obnašanje napram tujim gostom tako, kot, da jih ne marajo. Primeri o tem niso redki in omenja le nekatere med njimi:

Kašelski hotel "Palace" in splitski "Marjan" sta demonstrativno zapustili dve skupini gostov. V prvem primeru je šlo za skupino desetih v drugem pa za stotnijo nezadovoljnejšev. Vzrok je bil ta, da kljub večkratnim opozorilom sob niso ogrevali. V Beogradu pa na letališču kakih dvesto ameriških turistov ni dočakal niti vodič, niti avtobus, da bi ogledali mesto, medtem ko so čakali na letalo za avtobus. Da njihovo razpoloženje ko so čakali na dogovorjeno uslugo ali ko so lovili zasebne taksiste ni bilo preveč prijazno je lahko misliti.

Ankete, ki so jih lani organizirali med tujimi gosti o tem, kaj jim v Jugoslaviji ni všeč, so pokazale, da ne gre samo za pomanjkanje kave ali kakšnih drugih izdelkov, marveč za neljubeznost ljudi, katerih dolžnost je, da skrbijo za goste. Zato je eden od anektiranec dejal: "Včasih imam občutek, kot, da želite, da mi sploh ne bi prišli, ampak, da bi vam devize poslali po pošti."

\*\*\*\*\*

## POPULARNA VINA

Eden jugoslovanskih proizvodov, ki na ameriškem trgu postaja vedno bolj popularen so jugoslovanska vina. Ta so se na listi popularnosti vin dvignila z 41 mesta na 24 mesto.

Predvidevajo, da bodo letos izvozili iz Jugoslavije v USA milijon litrov več kot lani.

\*\*\*\*\*

## NOVICE

## IZ STAREGA KRAJA

\*\*\*\*\*

## IZVOZ V ZDA

Po nekih poročilih so se jugoslovanski gospodarstveniki na izbirčnem ameriškem trgu lani kar dobro držali. Izvozili so v ZDA za približno 375 milijonov dolarjev, sicer malo manj kot leta 1981.

Jugoslovanski izdelovalci pohištva, predvsem Slovenija-les, Šipad, Krivaja, Eksportdrvo in Lesnina so Američanom dokazali, da izdelujejo dobro pohištvo. Omenjena podjetja so lani za 89.000.000 dolarjev pohištva, to je 10% vsega v ZDA uvoženega pohištva. Večino je bilo to pohištvo tako imenovanega zgodnjega kolonialnega stila iz polnega lesa, povpraševanje pa je tudi po sodobnem furniranem pohištvu. Samo v januarju tega leta so že izvozili za 1,1 milijona dolarjev več kot v istem obdobju lani.

Kar zadeva tekstil in usnje pa se proda v ZDA samo za približno 800.000 dolarjev, na evropskem trgu pa za 3,9 milijonov dolarjev.

Lani so izvozili v Ameriko za 17,7 milijona dolarjev tekstila in usnja, kar je malo.

Živil pa so izvozili za skoraj 7 milijonov dolarjev več kot lani. Predvidevajo pa, da jih bodo letos izvozili dvakrat toliko, zlasti sadne sokove, vino in druge alkoholne pijače, zmrznjeno sadje in zelenjavo in slaščičarske izdelke.

\*\*\*\*\*

## NA VIČU – 34 MRTVIH

Na območju občine Vič pri Ljubljani je v preteklem letu v 31 prometnih nesrečah umrlo 34 ljudi, 13 več kot v preteklem letu.

Najpogostejši vzrok prometnih nesreč je še vedno prehitra vožnja, zaradi katere se je zgodilo 148 nesreč, na drugem mestu so napake v križiščih, ki so krive za 50 nesreč, 10 manj se jih je zgodilo radi alkohola.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## TURISTIČNI ČEKI

Letos so tujim turistom v Jugoslaviji na voljo kot plačilno sredstvo tudi posebni dinarski čeki. Tuji turisti bodo z njimi lahko plačevali vse in povsod, enako kakor z dinarskimi bankovci.

S temi čeki bodo tujci ob nakupovanju dobivali 10 % popusta. Čeki so natisnjeni v vrednostih po 100, 200, 500 in 1000 dinarjev. Čeke morajo sprejemati ne samo družbena podjetja, ampak tudi zasebni gostinci, obrtniki in drugi zasebniki, ki bodo tujcem prodajali svoje storitve, kot na primer taksisti, frizerji itd.

Turistične čeke bodo lahko kupili samo tisti turisti, ki jih bodo plačali v konvertibilnih devizah. Po odhodu iz Jugoslavije jih bodo lahko zamenjali v svojo narodno valuto.

Čeke, ki jih bodo sprejeli domačini bodo lahko v bankah vnovčili za dinarje, vendar naj bi se jim del zneska štel kot devizni priliv. Vendar pa je okoli cele zadeve še precej nerazčiščenih vprašanj. Popust pri takih transakcijah naj bi naj bi krila družba in prejemniki čekov sami, vsak polovico. še vedno pa se ne ve kdo je ta družba in kolikšen naj bo dokončni popust.

\*\*\*\*\*

## ZRAČNE ZVEZE IZ BRNIKA

Iz Ljubljane v Beograd in nazaj je na razpolago sledeče zveze z letali:

Ljubljana – Beograd – Ljubljana  
Ljubljana – Zurich – Ljubljana  
Ljubljana – Dubrovnik – Ljubljana  
Ljubljana – Frankfurt – Ljubljana  
Ljubljana – London – Ljubljana  
Ljubljana – Amsterdam – Ljubljana  
Ljubljana – New York – Chicago  
Ljubljana – Split – Skopje

Iz Ljubljane v Beograd in naza je na razpolago 9 poletov na dan. V Skopje, Chicago, London in Amsterdam po 2 poleta na dan. V Zurich, Frankfurt in Dubrovnik pa po en polet na dan.

Na vseh teh poletih obratujejo JAT-ova letala Douglas DC9, Boeing 727 in Douglas DC10. Vmaju pa bo JAT odprl še nove proge v Alžir, Beirut in Solun.

\*\*\*\*\*

## Z RAZSTAVE SLIK IN ROČNIH DEL V ALBURY-WODONGA



Gorenjska narodna noša, zemljevid in karakteristično slovenski ročni izdelki so že takoj ob vhodu v dvorano "Snežnika" nakazali obiskovalcem odkod smo doma. Na fotografiji so z leve proti desni: Vasja Čuk, Draga Gelt, Branko Jerin in Božo Lončar.

"Teden obrti 1983" bo od 16. do 25. junija v prostorih Mariborskega sejma.

Razstavo bo pripravila Zveza obrtnih združenj Maribor. Poleg razstave pa bodo imeli še strokovna predavanja, modne revije, tekmovanja in še kaj iz življenja in dela obrtnikov.

\*\*\*\*\*

## ZA ZASEBNO GRADNJO

V Slovenski Bistrici so si izbrali pričetkom aprila najugodnejšega ponudnika za izvedbo komunalne opreme v stanovanjski soseski Tirtog. Pred dvema letoma so v tem predelu prodali 31 zemljišč za zasebno in družbeno gradnjo, s sedanjimi 34, ki jih bodo pričeli prodajati koncem maja.

V povprečju po 7 arov velike parcele so pred dvema letoma prodajali po 300 dinarjev na kvadratni meter, letos pa bodo za dve tretjini dražje. Za ta denar pa bo imel graditelj pri roki cesto, telefon, elektriko, javno razsvetljavo, vodo in kanalizacijo.

\*\*\*\*\*

## MONOGRAFIJA ROMANIKA

Na Slovenskem so se ohranile prve naselbine kartuzijanskega reda zunaj Francije. So iz približno sredine 12. stoletja, kar je kot posebnost bil eden od razlogov za nastanek monografije o romanski sakralni arhitekturi v Sloveniji.

Romantiko v Sloveniji je po tridesetletnem znanstveno zahtevnem terenskem delu sestavil Marijan Zadnikar.

Obsežna in lepo opremljena knjiga Romantika v Sloveniji, obravnava približno 200 objektov.

\*\*\*\*\*

## SMRTNA OBSODBA

Na Reki je bil obsojen na smrt 34 let stari Hrvat Andrija Frančin, doma z otoka Paga.

Sodišče ga je spoznalo za krivega, da je v preteklem letu podstavil bombo na avtobusnem kolodvoru na Reki, kakor tudi v drugih krajih Hrvatskega Primorja.

Andrija Frančin je bil zaposlen kot "gost-delavec" v Zapadni Nemčiji v mestu Koeln.



## Tudi to leto Polet MELBOURNE – LJUBLJANA

in tudi zelo ekonomska prilika  
za obisk lepe Slovenije :

POLET MELBOURNE – LJUBLJANA dne 8. junija letos.

Obrnite se pravočasno na nas, da dobite podrobnejša pojasnila !

Ne pozabite, da je že od leta 1952 ime GREGORICH dobro poznano in na uslugo vsem, ki se odpravljajo na potovanje !  
PRIDEMO TUDI NA DOM !



Eric Ivan Gregorich

DONVALE TRAVEL

1042 – 1044 Doncaster Road,  
EAST DONCASTER, Vic. 3109  
Telefon: 842 5666 (vse ure)



|                                    |                           |        |                  |                     |                    |                                          |                      |                  |                             |          |                                |            |               |                     |  |  |                      |  |  |
|------------------------------------|---------------------------|--------|------------------|---------------------|--------------------|------------------------------------------|----------------------|------------------|-----------------------------|----------|--------------------------------|------------|---------------|---------------------|--|--|----------------------|--|--|
|                                    |                           | NACIJA | PRIJETEN<br>VONJ | TKANINA Z<br>LESKOM | STARA<br>LJUBLJANA | MESTO NA<br>JZ FINSKE<br>ROMULOV<br>BRAT |                      |                  |                             | DREVORED | GLAS PRI<br>LOMLJENJU<br>DESKE |            |               |                     |  |  | IVO BAJEC            |  |  |
| SEŠTAVA<br>JEV                     | UMRLI<br>EGIPČ.<br>VODJA. |        |                  |                     |                    |                                          | DEVETI TON           |                  |                             |          | SNOV, TVAR.                    |            |               |                     |  |  | ORGAN. ZA<br>BEGUNCE |  |  |
|                                    | GRUDA                     |        |                  |                     |                    |                                          | DRŽAVA V<br>INDOKINI |                  |                             |          | PESEM,<br>NAPEV                |            |               |                     |  |  |                      |  |  |
| BOMBONI IZ<br>ŽGANEGA<br>SLADKORJA |                           |        |                  |                     |                    |                                          |                      |                  | RODOVITEN<br>DANSKI<br>OTOK |          |                                | ČESKI -DA- | DEL<br>OBRAZA | DRŽAVNA<br>BLAGAJNA |  |  |                      |  |  |
|                                    |                           |        |                  |                     |                    |                                          |                      |                  |                             |          |                                |            |               | NEMŠKI<br>FILOZOF   |  |  |                      |  |  |
| SPOLNO<br>OBČUTLJIV<br>ČLOVEK      |                           |        |                  |                     |                    |                                          |                      | EMIL<br>NAVINŠEK | OBLIKA<br>ANAFORE           |          |                                |            |               |                     |  |  |                      |  |  |
|                                    |                           |        |                  |                     |                    |                                          |                      |                  | NERUDA<br>JAN               |          |                                |            |               |                     |  |  |                      |  |  |
| POMEMB-<br>NOST, PO-<br>MENLJIV.   |                           |        |                  |                     |                    | STANJE PO<br>OCENJEVA-<br>NJU            |                      |                  |                             |          |                                |            |               |                     |  |  |                      |  |  |
| TURŠKO<br>MEŠTO,                   |                           |        |                  |                     |                    | ZASANJA-<br>NOST                         |                      |                  |                             |          |                                |            |               |                     |  |  | AVTO CELEJE          |  |  |

Mati vpraša hčerko, katera je že nekaj let poročena:

- Kadar kopaš otroka, ali uporabljaš trmometer za vodo, kot sem ti rekla?
- Ni mi potrebno.
- Ne razumem?
- Kadar je voda prevroča otrok takoj pordeči... kadar je voda ledena. otrok pomodri, tako da vem to tudi brez trmometra.

Mama opominja sina:  
- Ne smeš biti tako sebi-  
čen! Sanke moraš deliti s  
sestro...pol ti, pol ona...  
-Tako sem tudi delal:jaz  
sem se spuščal navzdol,  
ona pa jih je vlekla  
navkreber.

Mladi pesnik vpraša prijatelja;  
- Kaj mislis zdaj, ko si prečital moje pesmi! Smatraš, da bi moral priložiti več ognja v moje verze?  
-Ne, smatram da bi moral priložiti malo več tvojih stihov v ogenj.

Dva mulca se pogovarjata:  
- Kaj misliš postati, ko odrasteš?  
- Zdravnik.  
- Osel! Potem si boš moral prati roke po nekajkrat na dan.

- Samo poglej se, Mihec-,  
pravi očka svojemu sinku;  
-kako lepo sem te okopal.  
Ti pa mi vedno praviš, kako  
se brez mame sploh ne morem  
znajti.  
-Seveda se lahko, očka, samo  
mama mi pred kopanjem vedno  
sezuje čevlje.

- Imam šest let -, se  
hvali mali Janezek pred  
mlajšim Tončkom. -Pa ti?  
- Ne vem -, odgovori mali  
Tonček.  
- To bomo hitro ugotovili.

Pri uri matematike učitelj  
vpraša Janezka:

- Ako ima hiša pet nadstropij  
in do vsakega nadstropja vodi  
25 stopnic, koliko stopnic bi  
moral prehoditi, da prideš do  
vrha?
- Vse -, odgovori Janezek kot  
iz topa.

Ali že kadiš?  
- Ne!  
- Se zanimaš za ženske?  
- Ne!  
- Pomeni, da imaš potem štiri leta.



**- Če težko dihate, bomo pa uvedli ostre omejitve dihanja!**



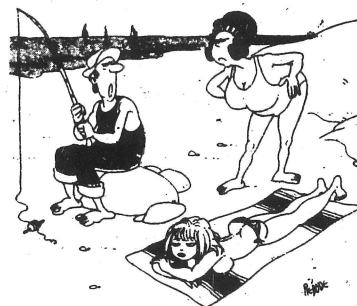
– Dobro mu gre! Pravi, da je sit vsega...



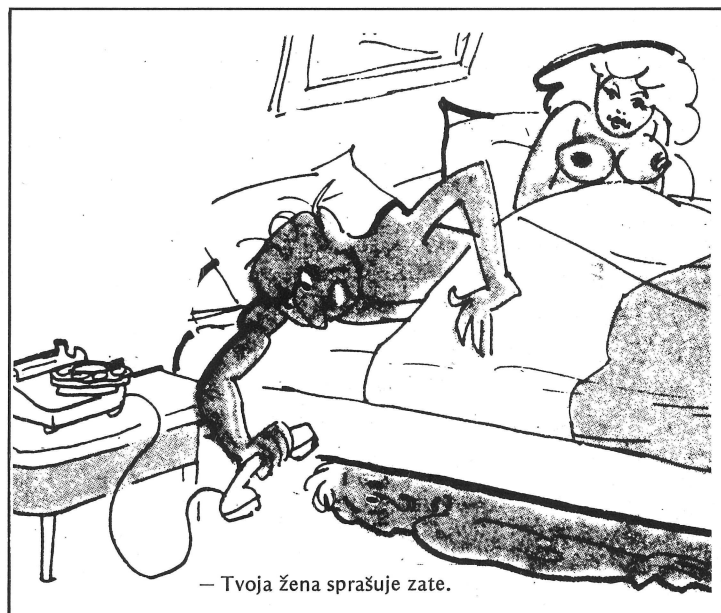
— Rad bi govoril z osebo, ki je izpustila mojo ženo na voziškem izpitu.



— Iščemo ambicioznega človeka.



— Kaj delam? Mar ne vidiš da lovim  
ribe?



— Tvoja žena sprašuje zate.

Resnična zgodba z ljubljanske ulice.

**Ob pločniku se zaustavi osebni avto z registracijo SA.**

— Hej, Jānez! zakliče šofer mimoidočemu. — Koji put vodi za Zagreb?

— Kako pa veš, da sem Janez?

— Pa ovde u Sloveniji svi ste Janezi! Kaži, Janez, koji put vodi za Zagreb?

— Vse ceste peljejo v Zagreb!

"Vodoljavno: VBOD. AM. LAPAD.  
 AKANT. ERATO. USE ZA AVTO.  
 ILO. PORI. RESK. IB. NASER. NO.  
 NA. TVARINA. KARAMELA. ALS.  
 ERAR. EROTOMAN. EPANAFORA.  
 POMEN. OCENJENOST. ADANA.  
 SANJAVOST.